



EARTH'S UTOPIA

TRANSLATION :

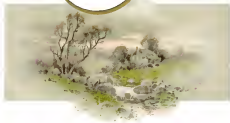
STRANGER ATARU

CLEANNER/TYPESETTER :

LAKSHYA-KUN

WEBSITE :

WWW.EARTHS-UTOPIA.CO.CC



NO. 25: JUNGLE CHAMPION: LEOTA

A TEST OF
PREPARING
FOR
CALUMNY
AND
PUTTING
WATER
INTO THE
BATH!!



GORI-SAN
IS A
STRONG
BING
WHO
CHIRPS
IN GONG
AFRICA'S
STRONG-
EST
GORILLA
SINCE
YOUTH!!



OF
COLORS,
GRIFFIN
GETTING IN
THE HAZ
BECAUSE
THE TWO
OF THEM
ARE
GETTING
ALONG!!

JUST A MOMENT,
TA-CHAM STOP
PLAYING AND
PLEASE IN THIS
BOY THAT WAS
BEHIND IT'S
STRONG!!



TA-CHAM-ZEM!
WON, THE
CHAMPION OF
THE LOCATION
OF AFRICA IS
TA-CHAM-ZEM!!







TA-CHAN AS
A CHILD.



THAT IS
RAITA THE
SHOOTING
STAR, THE
LION THAT
SAT AS THE
STRONGEST
ANIMAL IN
AFRICA AND
OFTEN
CHALLENGED
GORI-SAN
LONG AGO.

RAITA THE
SHOOTING
STAR.



GYA—!! HE
HALF-ATE THAT
BODY, IT'S A
MAN-EATING
LION!!









AND
SO





LIONS PUSH THEIR CUBS INTO BOTTOM-LESS VALLEYS TO TRAIN THEM.

AND THUS, A VIDEO I RENT WHEN
I'M DRUNK ISN'T FOR YOU LIKE
A VIDEO THAT I RENT PRIOR.



6. UNHAPPINESS

WHEN I RENT A
PORNOGRAPHIC
VIDEO FROM A
RENTAL VIDEO
STORE.

WHEN I AM SEEN AT
A GLANCE AND
UNDERSTOOD "HEY
DON'T BE SERIOUS
ABOUT THAT".

THE
CONCEPT
OF THAT IS
SAD.



PRIOR, WHEN
I WAS
RETURNING
A VIDEO
(JAPANESE MOVIE
"BAKA YAROU"),
SUDDENLY
THERE WAS AN
ACQUAINTANCE
MIDDLE
SCHOOLER
AND HE SAID
"PORN VIDEO".



TRANSLATOR'S NOTE OF CHAPTER 25

PAGE 66 :

(TN: THE TWO WORDS STATED BY HELEN ARE TWO BOTH ASSOCIATED WITH SUMO: "HAKKE YOI" IS SAID BY THE REFEREE OF THE MATCH WHEN BOTH WRESTLERS HAVE STOPPED SIGNIFICANT ACTION, WHILE "NOKOTTA" IS THE REFEREE STATING THAT THE MATCH ISN'T OVER)

(TN: A "ZEKI" IS A TERM USED AS AN HONORIFIC FOR MAKUUCHI AND JURYO SUMO WRESTLERS)

PAGE 67 :

(TN: THE "BOW-TWIRLING CEREMONY", KNOWN IN JAPANESE AS "YUMITORI-SHIKI", IS A SPECIAL CEREMONY USED AT THE CONCLUSION OF EVERY DAY OF SUMO WRESTLING BY A DESIGNATED WRESTLER FROM THE MAKUSHITA DIVISION)

(TN: "OONOKUNI" REFERS TO "OONOKUNI YASUSHI" (BORN YASUSHI AOKI), THE 62ND YOKOZUNA OF SUMO HOLDING THE POSITION BETWEEN 1987 AND 1991)

PAGE 68 :

(TN: IT'S INTERESTING THAT "RAITA" IS THE NAME OF THE LION, CONSIDERING THE "LAI" IS THE FIRST TWO KATAKANA IN THE JAPANESE WAY OF SAYING "LION")

PAGE 69 :

(TN: THE BOY REFERS TO TA-CHAN AS "TOUSAN", WHICH IS A WAY OF SAYING "FATHER" BUT I DECIDED TO MAKE IT "POPS" BECAUSE HE'S A KID)

PAGE 73 :

(TN: "BAKA YAROU" REFERS TO A FILM THAT IS FULLY CALLED "BAKAYARO! WATASHI OKOTTEMASU" (YOU IDIOT! I'M PLENTY MAD), A FILM NOW KNOWN AS THE FIRST FILM DIRECTED BY SEVERAL NOTABLE YOUNG DIRECTORS, INCLUDING TETSUYA NAKASHIMA AND YUKIHIRO TSUTSUMI)

BY : STRANGER ATARU

TRANSLATOR'S VIEWS

TN: WELL AT LEAST WE NOW KNOW THE MERIT OF BEING TRAINED BY SIMIANS OVER BIG CATS: SIMIANS ARE AT LEAST EASIER TO DEAL AND NEGOTIATE WITH. (AT LEAST TALKING OF GORI-SAN...ETEKICHI IS STILL A WEIRDO) I SORT OF IMAGINE LEOTA IN THIS CHAPTER AS A "WHAT IF" IN TA-CHAN'S SITUATION, WHEREAS "WHAT IF HE WENT WITH HIS FIRST IDEA OF TRAINING WITH RAITA INSTEAD OF WITH GORI-SAN". I DOUBT HE WOULD HAVE TURNED OUT AS BRATTY AS LEOTA REGARDLESS...BUT THEN AGAIN I THINK THE MAIN KEY REGARDING WHY TA-CHAN IS WHO HE IS PARTIALLY CAN BE BLAMED ON ETEKICHI REGARDLESS OF WHO HE ENDED UP WITH. I SORT OF DO LIKE THE LION THOUGH...THE KID YOU CAN KEEP.

BY : STRANGER ATARU